

??????? C-451/06

Gabriele Walderdorff

????

Finanzamt Waldviertel

(?????? ??? Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien,

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? — ????? 13, ?, ????????? ?? — ????????? — ??????? ??????????? ?????????
— ????????? ?????????????? ?????????»

?????????? ??? ??????? ????????????? E. Sharpston ??? 18?? ????????? 2007

????????? ??? ?????????????? (????? ??????) ??? 6?? ????????????? 2007

????????? ??? ??????????

?????????????? ?????????? — ?????????????? ??? ?????????????? — ?????? ??????? ?????????? — ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ??????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????? —
?????????? ??? ?????????????? ??????????

(???????? 77/388 ??? ?????????????, ????? 13, ?, ?????????? ??)

?? ????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388, ??? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ??????? ?? ??????????????
??? ??? ??????? ??? ? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????, ?????????
?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?????? ??? ??????????
?????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ??????????????? ????????? ??
?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??????????,
??? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??????? ??????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??????.

(??, ????? 23 ??? ?????????.)

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 6?? ?????????????? 2007 (*)

«???? ?????? ??? – ????? 13, ?, ????????? ?? – ????????? – ????????? ?????????? ????????? –
???????? ?????????????? ?????????»

???? ???????? C?451/06,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ????????? ??? ??????? 234 ??, ???
????????? ?? Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien (?????????), ?? ?????????? ??? 24??
????????????? 2006, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 6 ?????????????? 2006, ??? ?????????? ???
??????

Gabriele Walderdorff

?????

Finanzamt Waldviertel,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? A. Rosas, ?????????? ??????????, U. Löhmus (?????????), J. N. Cunha
Rodrigues, A. Ó Caoimh ??? A. Arabadjiev, ??????????,

??????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: R. Grass

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????,

????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? ?? ??????????????
??? 18?? ????????? 2007,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??? ?????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977,
????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????
?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??
???. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ???? ??????).

2 ? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? G. Walderdorff
??? ??? Finanzamt Waldviertel (??? ?????: Finanzamt) ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ??????????????

3 ????? ?? ?????? 2, ??????? 1, ??? ?????? ?????????, ????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????????? ??????? ???

????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ???? ???? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????.

4 ?? ????? 13, ?, ??? ????? ??????? ?????? ?? ??????????:

«?? ??? ????????? ???? ???? ????????? ???? ?????, ?? ????? ??? ???? ?????????, ?? ?? ???? ????????? ???? ???? ???? ? ???? ????????? ? ???? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ????? ???? ???? ???? ?????????????, ????????????? ???? ??????????:

[...]

?) ??? ????????? ?????????, ??????????:

1. ??? ?????? ??????? ??????????, ??? ? ???????? ?? ? ????????
 ?????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ? ????? ??????
 ??????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ????????? ?
 ??????, ?????????????????? ?????????? ?? ??????????

2. ??? ????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????????,

3. ??? ????????? ?????????? ??? ????????????? ????????? ??????????????????,

4. ??? ????????? ????????????????

?? ????? ????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ? ? ????? ?????????? ?? ?
 ??? ??????????

$$[\dots] \gg$$

? ?????? ?????????

[illegible]

6 ??????? ?? ?? ????? 6, ??????????? 1, ??????? 6, ??? UStG, ??????????????? ?? ?????:

«? ????????? ?? ??????? ?? ????????? ?????????, ??? ?????? ?? ?? ?????? ??????
 ????????? ?? ??????????? ?? ??????? ????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????
 ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ???????
 ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??
 ????????? ??????????, ?????????????????? ??????? ? ?????????? ??????, ??? ?????????????????? ?? ??????;

– ? ????????? (?????????? ?? ??????) ????????? ?? ?????????, ????? ?? ??????????
 ??? ????????? ??????,

– ? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ??????????? ??????? ???????, ??? ?????????? ??
 ?????????????????, ?????? ??? ?? ??????????? ?????????? ??????????? ???????????,

– ? ?????? ????????????? ???? ????????????????? ??????

– ? ????????? (?????????? ?? ??????) ????? ? ?????? ?? ?? ????????? ?????????
?????? ??????,

– ? ????????? (?????????? ?? ??????) ????????? ?? ????????? ??????????????»

? ??????? ????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???????

7 ? G. Walderdorff ?????????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????
???????. ?? ????????? ??? ?????? ?????????? ? ????????????????? ?? ????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ????????????? ?? ?????? ????????? ??.

8 ??? 21? ????????? 1995 ? G. Walderdorff ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ??
Sportfischereiverein Zwettl (????????? ?????????? ??????? ?? Zwettl, ?? ????: ??????????
?????????). ??????? ?? ?? ??????? ???, ? ????????????? ?????????? ?????????, ??????
?????????????, ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ?????????????? ???
????????????????? ?? G. Walderdorff, ???? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ??
?????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ????? ?? ????????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ? G. Walderdorff ???? ????????????????? ?? ?????????????? ?????????
???????? (??? Zwettl I/3). ? ?? ???? ?????????? ?????????? ????????? ?? ????????? ?? ?????????????
??? ?? 1? ????????????? 1996 ??? ?? 31? ????????????? 2005. ? G. Walderdorff ??? ?????????
??? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????. ?? ?? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????.

9 ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ???????
??? ??? 1998 ?? 2000, ?? Finanzamt ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ?????????
?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ???
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? UStG. ??????????????, ??????? ?? ??
Finanzamt, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????.

10 ??? ?????????, ?? 24? ??????? 2003 ?? Finanzamt ?????????? ?????????? ?? ?????????
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? G. Walderdorff ?? ?????? ?? ?? ?? ??? ??, ?? ??
?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??
????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? 20 %. ?? ?????????? ?? 24??
????????? 2003 ? G. Walderdorff ?????????? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????, ?? ?? ?????
?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????
?? ?????? 6, ????????????? 1, ??????? 16, ?? UStG.

11 ?? Finanzamt ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??????? ????????? ?? G.
Walderdorff, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle
Wien.

12 ? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??
???? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? G. Walderdorff ??? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????
????????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 6, ????????????? 1, ??????? 16,
?? UStG ???????????.

13 ??? ?? ?????????? ??????, ?? Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Wien, ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????:

«????????? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? [...] ?? ?????????????? ?? ?? ??????

??? ? ?? ????????? ?????? ???????????? ??? ????????????? ????????? ?????????, ?????????
???????????? ?????????? ? ?????? ????????????? ??? 10 ???,

1. ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???????????? ? ????????? ???????????? ??? ??????
????? ? ?????????????

2. ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ????????????? ??
????????? ???????

????????? “????????? ??????????”;»

??? ??? ?????????????????? ?????????????

14 ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ???
?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?
?? ?????????? ??????? ?????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????
???, ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ??? ?????? ??? ??????????????
??????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ??? ??? ??????? ???
????????????????? ?????????, ?????????? «????????? ??????????» ??? ??? ??????? ?????? ??? ??????????

15 ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ? G. Walderdorff
??? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
?????????????. ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????,
???' ??????, ???? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??????. ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????
??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ???
????? ??????????

16 ?????? ?? ?????????????? ???, ???? ?????? ?????????????, ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 13
??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????,
????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? (??, ?????????????? ??? 12??
????????????????? 2000, C-358/97, ?????????? ?????? ?????????????, ?????????? 2000, ?. I-6301, ?????? 51·
??? 16?? ?????????????? 2003, C?315/00, Maierhofer, ?????????? 2003, ?. I-563, ?????? 25· ??? 12??
????????? 2003, C-275/01, Sinclair Collis, ?????????? 2003, ?. I-5965, ?????? 22· ??? 18??
????????????? 2004, C-284/03, Temco Europe, ?????????? 2003, ?. ?-11237, ?????? 16· ??? 3??
????????? 2005, C?428/02, Fonden Marselisborg Lystbådehavn, ?????????? 2005, ?. ?-1527, ??????
27, ??? ??? 19?? ?????????? 2007, C?455/05, Velvet & Steel Immobilien, ??? ??? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????????, ?????? 15).

17 ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? «????????????? ??????????» ??? ?????? 13, ?, ?????????? ??,
??? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ??????
13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??????????
????? ?????????, ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? (??., ?????????, ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????, ??.?, ????????? 52
??? 57· ??? 4?? ?????????????? 2001, C-326/99, «Goed Wonen», ?????????? 2001, ?. I-6831, ?????? 55·
??? 9?? ?????????????? 2001, C-409/98, Mirror Group, ?????????? 2001, ?. I-7175, ?????? 31, ???
C?108/99, Cantor Fitzgerald International, ?????????? 2001, ?. ??7257, ?????? 21· Sinclair Collis,
??., ?????? 25· Temco Europe, ??., ?????? 19, ??? Fonden Marselisborg Lystbådehavn, ??.,
????? 30).

18 ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? 13 ??? ?????? ?????????, ??????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ? ???????
«????????? ?????????», ??????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????

19 ???? ??????? ??? ?????? ??????, ??? ??????????????? ??? ? G. Walderdorff ?????? ??
 ??? ?????????? ???????, ??????? ??????????????, ??????? ?????????????? ??? ??????????????
 ????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????. ??
 ????????????? ?????? ??????? ??? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ??????
 ????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????????????
 ?????????? (??., ????????, ??????????? Fonden Marselisborg Lystbådehavn, ???.?, ?????? 34, ???
 ??? 7?? ??????????????? 2006, C?166/05, Heger, ??????? 2006, ?. I?7749, ?????? 20).

21 ??? ??? ??????? ???? ?????????? ?????????? ???, ??????? ??? ?????????? ??????? ???
G. Walderdorff ??? ??? ??????????? ?????????, ? ????????? ?????? ??? ???? ?? ?????????
???????? ????? ?? ??? ?????????? ????????????. ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ???
?????????? ??? ????? ??????????? ??? ????????????? ??? ?? ??? ???? ?????????? ??????????
????????????? ??? ? G. Walderdorff ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ????????? ?? ????
?? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ????? ??? ??????
???????????????????? ???, ????, ?????? ??? ?? ????? ???????????, ? ?????????????? ?????????? ??? ?????
?????????? ?????????????? ????????? ????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ????????? ??????
????????????? ??? G. Walderdorff ????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???????????
?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ????? ??????? ? G. Walderdorff ????? ??????????
????????? ????????????????????? ??? ??????????????????,

23 ???????, ??? ????????? ??????? ?????? ?? ????? ? ????????? ??? ?? ????? 13, ?,
 ????????? ??, ??? ????? ????????? ?????? ?? ????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ?? ?????????
 ??????? ????????????? ??? ????????????? ?????????, ????????? ?????????? ?????????? ? ??????
 ????????????? ??? ????? ???, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ????????????? ??? ?????? ?????? ?
 ????????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ????????????? ???
 ????????????? ?? ????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????? ?
 ????????????? ??? ????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????
 ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????? ??????

24 ????????? ???? ? ????????? ????????????? ????? ???? ???? ???? ????????????? ???? ??????? ??????
??? ????????????? ????????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????? ??????????????, ?' ????
???????????????? ?? ????????????? ???? ???? ????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ????????????????? ???? ??????????????, ???? ???? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????.

??? ???? ??????? ???????, ?? ?????????????? (????? ??????) ??????????????:

?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17??
????? 1977, ???? ????????????????? ???? ????????????? ???? ??????? ??????, ??? ?????????? ??
????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ????????? ???? ???? ????????????????? ??????:
???????????????? ????????????? ???? , ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ? ??
?????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????, ????????? ??????????
???????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?????? ??? ??????????
?????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ??????????????
?????????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ????????? ??????? ??? ??????????
?????????? ???????????, ??? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ??????????? ?? ??????????
?????????? ??? ??????????? ??? ????????????????? ???? ??????? ??????????? ??? ??? ??????????? ???
???????????????? ??????.

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????????.